



## BUTI: PERCENTUALI DIFFERENZIATA 2014

Dopo il passaggio al sistema di raccolta dei rifiuti “porta a porta” aumenta notevolmente la percentuale di raccolta differenziata nel Comune di Buti. Dal 9 giugno (giorno dell'introduzione del nuovo sistema) al 31 dicembre 2014, i cittadini butesi hanno differenziato i rifiuti con punte che sono arrivate al 78%. Un dato importante e in linea con le altre realtà del territorio dove viene applicato il “porta a porta”. Ma anche un vero cambio di passo rispetto al dato precedente: nei primi 6 mesi del 2014 Buti aveva fatto registrare soltanto il 32% in quanto a differenziazione. Grazie all'incremento che sfiora il 50% nel giro di soli 6 mesi invece il nostro Comune ha portato la media annuale della differenziata a circa il 55%, ricordando che la soglia fissata dalla Regione Toscana oltre la quale non ci sono penalizzazioni sull'ecotassa è del 65%. Dopo che il servizio era già partito in via sperimentale per la contrada San Michele nell'ottobre 2012, l'estensione del “porta a porta” in tutto il territorio comunale regala cifre significative. «Il prossimo obiettivo che



dobbiamo porci sarà quello di superare la soglia dell'80%, intanto siamo molto soddisfatti per questi dati dopo i primi mesi di rodaggio – dice il sindaco Alessio Lari – per questo desidero ringraziare tutti i cittadini butesi. Il loro contributo è stato fondamentale per raggiungere la

“punta” del 78% e hanno dimostrato un grande senso civico in questa prima fase. E' bene precisare che in cima alle prassi virtuose, prima della differenziazione, troviamo la diminuzione dei rifiuti, a tal proposito si ricorda che sono a disposizione i BIOCOSTO che ci consentono di trasformare i nostri rifiuti organici in concime. Chi fosse interessato a chiederne uno può rivolgersi all'ufficio ambiente comunale.

Con il nuovo anno l'amministrazione comunale punterà ancora sulla tutela dell'ambiente e la messa in sicurezza del territorio. Due elementi che non possono prescindere dai comportamenti virtuosi della comunità. Nel 2015 proseguiranno anche i controlli della Polizia Municipale per contrastare l'abbandono dei rifiuti e in modo particolare sarà intensificata la sorveglianza sul corretto conferimento nei sacchi destinati al “porta a porta” e nelle campane verdi per la raccolta del vetro.

Un altro dato importante da segnalare è che togliendo i cassonetti dalle strade, gli spazi che si sono liberati sono stati o riqualificati oppure adibiti a nuovi parcheggi per un totale sul territorio comunale che supera i cento posti auto. Numeri alla mano, si è “liberata” una quantità di posti pari a un intero parcheggio pubblico. Anche questo è indubbiamente un gran vantaggio derivato dal porta a porta.





## BUTI, SCONTI TASI SU TAGLIO ERBA



Vagliaio

Dopo l'esempio del Comune di Massarosa in Toscana, in provincia di Pisa sarà quella di Buti la prima amministrazione comunale ad applicare il decreto "Sblocca Italia" del governo Renzi.

I cittadini potranno mettere a disposizione il proprio tempo in favore della comunità in cambio di una riduzione sulla Tari (tassa sui rifiuti) grazie al servizio civico volontario approvato nella delibera di giunta. Ora si aspetta il passaggio decisivo in consiglio comunale per rendere il regolamento operativo. Ai lavori potranno partecipare privati, associazioni e imprese e sono previsti sconti in bolletta fino al 25%. Dopo l'approvazione del consiglio comunale verranno seguite le indicazioni programmatiche degli uffici, che dovranno valutare tutte le aree del territorio da inserire nel progetto.

Dopo l'ultimo passaggio dall'ufficio tributi, che dovrà modificare il regolamento sulla Tari, il servizio civico volontario sarà

definitivamente operativo.

I lavori di manutenzione riguarderanno pulizia e sfalcio dell'erba su strade, piazze, aiuole, giardini e marciapiedi. Per i cittadini butesi sarà un'occasione per rendere un servizio alla comunità e allo stesso tempo ottenere sconti sulla tassa sui rifiuti. «Grazie a questo regolamento possiamo proseguire il lavoro iniziato in questi anni – dice il sindaco - abbiamo scelto di affidare molte aree verdi ai privati sotto forma di sponsorizzazione e in cambio della manutenzione l'azienda o l'associazione possono esporre il proprio marchio sullo spazio adottato. Con questo nuovo strumento sarà possibile alleggerire il carico fiscale, avere un paese più curato e responsabilizzare i cittadini sulla gestione del territorio. In questo modo contiamo di proseguire in quella sinergia tra pubblico e privato già

intrapresa con le convenzioni».

Non meno importanti per il nostro sistema di viabilità, che come sappiamo è costituito per gran parte da strade Regionali e Provinciali, sono i lavori di rifacimento del manto stradale che sta eseguendo in questi giorni la Provincia di Pisa, che hanno interessato Via Sarzanese Valdera (vedi foto), Via Martiri della libertà (vedi foto)

**Sconti tasi su taglio erba  
Se il cittadino taglia l'erba,  
il Comune dà una sforbiciata  
alle tasse**

e Via Gramsci (vedi foto). «Le Province purtroppo hanno subito ingenti tagli sul bilancio e sono a rischio dissesto finanziario, dichiara il Sindaco Lari, neo eletto

SERVIZIO DI PRONTO INTERVENTO

**I.M.G.I.F.** s.n.c.

di Vanni Stefano e Federico

Via della Cartiera, 31 - 56025 PONTEDERA (PI) - Tel. 0587 292505



ELETTICITA' • PONTI RADIO  
TERMICA • IDRAULICA • FULMINOLOGIA  
RESTAURI EDILI • POTATURA PIANTE  
GIARDINAGGIO • MANUTENZIONI GENERALI  
COMPLESSI TURISTICI ED ALBERGHIERI  
IMBIANCATURE • VERNICIATURE  
DECORAZIONI



Bolgarina



Via Sarzanese Valdera



Via Martiri



Angolo via Europa – Sarzanese Valdera

consigliere provinciale, ma fortunatamente abbiamo numerosi tecnici che sanno ben lavorare e che ringraziamo per aver realizzato con poche risorse questi interventi sul nostro territorio”.

Continua pertanto l'opera di riqualificazione di strade, angoli e fognature. Sulla curva del Ponte, nella parte che costeggia piazza tronchetti, è stata riparata la banchina rendendo più fruibile il percorso pedonale e migliorando la sicurezza di quel pezzo di strada (vedi foto).

Nel centro di Cascine di Buti, oltre ai numerosi tratti di strada citati poc'anzi, è in corso l'intervento di riqualificazione dell'area verde e del passaggio pedonale a ridosso dell'incrocio con via Europa (vedi foto). Noto è stato il lavoro eseguito in rivo di Bolgarina; infatti dopo la manutenzione dello scatolare è stato necessario

intervenire direttamente sul bosco soprastante per prevenire ulteriori rischi di frane e smottamenti (vedi foto).

Per ultimo, ma non certo per importanza è stato lo sforzo per rimettere in piedi il muro e la strada di Vagliaio, franate a causa dei continui nubifragi che hanno investito l'Italia nord occidentale e quindi anche Buti. L'opera realizzata in tempi record ha permesso di assicurare la viabilità per il palio, in occasione del quale questa strada diventa fondamentale per il traffico a causa della chiusura della strada provinciale (vedi foto).

**C** **Calortermica**  
dei F.lli Iacopetti s.n.c.

**Impianti a pavimento  
geotermici, fotovoltaici,  
cogenerazione,  
condizionamento,  
impianti termoidraulici,  
centro assistenza**

**CASCINE DI BUTI (PI)**  
Via Sarzanese Valdera, 96 - Tel. e Fax 0587.723102  
www.calortermica.com  
info@calortermica.com



# PALIO 2015: IL TRIONFO DI SAN MICHELE



La Vittoria – foto Over Foto

La Contrada San Michele si è aggiudicata il Palio 2015 avendo nettamente la meglio in finale su Ascensione e La Croce grazie all'esperienza di un veterano come il fantino Angelo Cucinella e della scuderia Abbafati. Grandissima la gioia in contrada per un successo aspettato dal 1994 e dal significato particolare per il capocontrada Daniele Vannucci, visto che il primo "cencio" fu ottenuto dal padre.

La corsa ha visto vincere Ascensione nella prima batteria su La Croce e San Rocco, mentre nella seconda è passata direttamente in finale San Michele che, dopo un'incertezza iniziale, ha avuto ragione su Plevania e San Nicolao. Nei recuperi La Croce è stata imprevedibile per la "signora" San Francesco e la Plevania. In finale ha dominato San Michele su Ascensione, arrivata seconda come lo scorso anno nonostante la buona prestazione e La Croce, "penalizzata" per le due batterie corse in precedenza.

Accanto alla vittoria di San Michele, piccola nelle dimensioni, grande per il cuore e la passione dei suoi contradaiole, è necessario sottolineare il successo della complessa macchina organizza-

**La gioia della contrada e la soddisfazione per la riuscita dell'organizzazione**

tiva, per la prima volta condotta da Lorenzo Caturegli e in totale sinergia con l'amministrazione comunale, entrambe in prima linea per migliorare la sicurezza sul percorso e la valorizzazione della festa. Infatti gli interventi realizzati sul muro del cimitero, lo steccato all'altezza del "triccò" e dei numerosi materassi hanno rappresentato un valore aggiunto per la tutela degli animali, dei fantini e

soprattutto del numeroso pubblico presente, circa 4500 persone.

L'Amministrazione Comunale e l'Associazione Palio delle contrade Buti hanno intrapreso un cammino che prosegue da diversi anni per la promozione e la valorizzazione del palio anche oltre i confini comunali, con un ritorno positivo per il folklore e l'ottimizzazione delle risorse a disposizione. La partecipazione delle nostre contrade al capodanno pisano, dove sfilano per le vie del centro fino al duomo in Piazza dei Miracoli, è una tradizione ormai consolidata. Dopo la convenzione stipulata nel 2012 tra i comuni di Buti e Pisa per la reciproca collaborazione per la realizzazione delle manifestazioni storiche, anche quest'anno Pisa ci ha fornito gratuitamente le tribune necessarie per gli spettatori del palio. L'anno scorso

questo esempio ha fatto scuola in tutta la provincia, tant'è che su iniziativa del Comune di Pisa, seguendo "l'esempio di Buti" ha proposto un cartellone unico delle manifestazioni storiche della provincia di Pisa, presentato al Giardino Scotto il 29 novembre scorso, dove erano presenti per Buti il sindaco Alessio Lari e il presidente del seggio Lorenzo Caturegli. Il ruolo del Comune si è distinto inoltre per aver chiamato a esibirsi il Gruppo Sbandieratori e Musici Città di Pisa durante la sfilata, impreziosita con uno spettacolo in piazza al termine della consegna della casacca ai fantini; inoltre è stato istituito un premio di 500 € per dare un supporto alla creatività delle contrade, affinché possa fungere da

stimolo per la crescita e il salto di qualità della manifestazione. Quest'anno si è aggiudicato il premio la contrada Ascensione per la sua originalità e alla quale facciamo i nostri complimenti.

L'amministrazione comunale coglie l'occasione per ringraziare uno ad uno tutti i cittadini, le contrade e i volontari che si sono spesi per la riuscita della festa, invitando ognuno di noi a perfezionarla sempre di più di anno in anno.





# PROGETTO FINALMENTE SPORT



Si è aperta una nuova occasione per praticare sport a Buti. L'amministrazione comunale, insieme alla società Cascine Sportiva e l'associazione Functional training network propone "Finalmente sport a Buti". Una serie di corsi rivolti a bambini e ragazzi dai 4 ai 14 anni, con attività dedicate anche agli adulti. Dal 15 gennaio i corsi si tengono nella palestra della scuola media di Buti e sono tenuti dall'istruttore Davide Fiori e dai suoi collaboratori. "E' un progetto nato con l'intenzione di riportare in paese le attività sportive - spiega

Fiori - per ampliare l'offerta verso chi vuole provare nuove discipline". I ragazzi dai 6 ai 14 anni potranno cimentarsi nel mini-basket, mini-volley o atletica, mentre per i bambini da 4 a 7 anni è attivo il corso "Giosport", che abbina la parte motoria a quella ludica. Per gli adulti invece c'è la possibilità di praticare Total body e Pilates.

"Tutti sono tenuti da istruttori qualificati e laureati in Scienze motorie e oltre alla pratica sportiva viene curata l'attività motoria di base". Per informazioni e iscrizioni ci si può rivolgere a Davide Fiori al 3493753371 o alla società Cascine sportiva al 3801782316. "Finalmente - dice il sindaco Alessio Lari - abbiamo dato la possibilità ai bambini e soprattutto alle bambine, per le quali mancava un'offerta specifica, di praticare attività sportive nel loro comune, colmando un vuoto che si trascina da tempo".

## CORSI DI SPORT PER TUTTE LE ETA'

A Buti il 2015 porta nuove occasioni per praticare sport. Dal mese di gennaio, infatti, la palestra delle scuole F. Di Bartolo torna a ospitare diversi corsi di attività motoria e avviamento allo sport. Il programma completo copre un'ampia gamma di discipline, per venire incontro alle esigenze di tutti: i bambini e i ragazzi dai 4 ai 14 anni possono scegliere tra Minivolley, Minibasket, Atletica e Giosport, mentre per i più grandi la scelta è tra Pilates e Total Body. Il progetto, denominato in modo significativo "Finalmente Sport!", è patrocinato dal Comune di Buti e realizzato grazie alla collaborazione tra il Functional Training Network ([www.functionnaltraining.net](http://www.functionnaltraining.net)) e l' A.C.D. Cascine Sportiva ([www.cascinesportiva.it](http://www.cascinesportiva.it)). "Il nostro ambizioso obiettivo - afferma Davide Fiori, ideatore e responsabile del progetto - è quello di promuovere una nuova cultura sportiva, favorendo la pratica di un'attività motoria sana e divertente, proposta da professionisti laureati in Scienze Motorie con diversi anni di esperienza nel settore. I feedback in queste prime settimane sono ottimi e le iscrizioni aumentano quotidianamente, con utenti che arrivano anche da comuni limitrofi. Per questo siamo felici e ottimisti per il futuro". Maggiori informazioni riguardo i corsi e le modalità di iscrizione sono disponibili sulla pagina Facebook ufficiale del progetto, "Finalmente Sport a Buti", che dopo due sole settimane di attività sfiora già i 150 "like". In alternativa è possibile contattare il responsabile Davide Fiori al numero 3493753371 (email: [davide.fiori@functionnaltraining.it](mailto:davide.fiori@functionnaltraining.it)) o l' ACD Cascine sportiva via email all'indirizzo [info@cascinesportiva.it](mailto:info@cascinesportiva.it).

DAVIDE FIORI

## INTITOLAZIONE SCUOLE PRIMARIE

La nuova identità delle scuole elementari di Buti e Cascine arriva direttamente dal consiglio comunale degli studenti. Durante la seduta straordinaria che si è svolta sabato 13 dicembre al teatro Francesco Di Bartolo i giovani consiglieri hanno comunicato i nuovi nomi scelti per i due plessi scolastici, che prima utilizzavano quello dell'istituto comprensivo. Dopo un lungo lavoro di studio e confronto svolto insieme alle proprie insegnanti gli studenti hanno chiesto che la scuola primaria di Buti venisse dedicata al nobel per la pace Nelson Mandela, mentre quella di Cascine di Buti al pedagogista e scrittore Alberto Manzi. Nella fase successiva le delibere dei ragazzi dovranno passare dal consiglio comunale degli adulti per essere ratificate e proseguire il loro iter amministrativo. "Il percorso in cui si inserisce questa attività è cominciato durante lo scorso anno sco-

lastico - spiega la consigliera con delega alla partecipazione studentesca Francesca Di Bella - quando i ragazzi, da poco insediati, hanno scelto e deliberato in quali ambiti avrebbero voluto trarre il nome di



una personalità famosa o di rilievo a cui intitolare la loro scuola. Nell'ampio panorama delle forme di partecipazione, quella del consiglio degli studenti è una novità

assoluta per il Comune di Buti, e i delegati che ne fanno parte hanno svolto alla perfezione il loro ruolo".

Prima della votazione finale sui due nomi proposti, il consiglio comunale dei ragazzi ha esposto il lavoro per mezzo di una piccola biografia, svolgendo interventi a sostegno della loro proposta. Il nome di Nelson Mandela è stato scelto sul tema della pace, e Alfredo Manzi per quello storico-letterario. Il consiglio degli studenti è stato formato ufficialmente nell'aprile 2014, con la collaborazione delle scuole. E' composto da 16 ragazzi delle classi IV e V elementare, I e II media, e fanno parte del consiglio due studenti per ogni sezione, un maschio e una femmina. Il loro prossimo compito sarà quello di individuare gli spazi pubblici attrezzare all'interno del territorio comunale.



# CASCINE. FRA IL MONTE E IL LAGO

## UN SECOLO DI STORIA ATTRAVERSO LE IMMAGINI



Finalmente un'opera che celebra la storia e la memoria di Cascine di buti

E' stato presentato lunedì 22 Dicembre alle ore 18 presso il Cinema Vittoria il libro fotografico sulla storia di Cascine realizzato per i cento anni del Campanile da Alberto Doveri, Massimo Pratali e Piero Doveri edito da CLD Pontedera. Sono intervenuti il Sindaco A.Lari, il Vice M. Matteoli, l'Ass. alla Cultura I. Garosi, S.E. Mons.S. Giusti Vescovo di Livorno, il Rettore Don Lucchesi, il poeta Nello Landi e i collaboratori all' opera Prof. F. Franceschini e F. Paoli.

Di fronte ad una importante presenza di pubblico visto l'orario insolito, che ha consentito la presenza degli ospiti si sono succeduti sul palco autorità ed autori presentati da Graziano Landi che hanno espresso compiacimento per un lavoro che va a colmare un vuoto, suscita ricordi, arricchisce e motiva la Comunità. Di fatto si tratta di un volume composto nella prima parte di rare notizie storiche, cartine di archivio con un documento del XV° secolo rinvenuto dalla Dr.ssa C. Franceschini della London University considerato l'atto costitutivo del paese; quindi

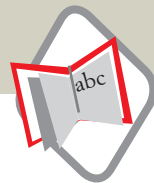
racconti del dopoguerra tratti dalle memorie di "Vando" e ancora documenti che fanno luce sulla nascita della parrocchia di S. Stefano ed un articolo de "La Nazione" del 1908 che narra il giorno della posa della prima pietra del Campanile. La seconda parte del libro è prevalentemente fotografica con circa 300 immagini scelte tra le 4000 reperite e talora corredate di commento dei paesani. Un lavoro durato oltre tre anni, di ricerca partecipazione ed interviste in merito alle quali c'è la volontà da parte dell'Ass. La Dogana, promotrice dell'iniziativa, di riproporre più avanti un'edizione più narrativa della storia medesima invitando la cittadinanza stessa a ricercare e conservare quanto possa essere ritenuto significativo.

La serata è stata aperta da Greta Doveri, intervallata di poesie nostrane, e dai versi di un inossidabile Nello Landi in una elegante atmosfera natalizia per la quale si ringraziano Paola e Deanna Gronchi, lo staff dell'Ass. Cult. L'Aquilone e del Miglio.

Il Volume realizzato con il contributo di Credito Valdnievole ed altre aziende locali oltre che dell'Amm.ne Comunale è ancora disponibile presso edicole e negozi del territorio o presso la casa editrice.

Foto realizzate da Over Foto





# I TESORI DI BUTI

## LA TRADIZIONALE FESTA PREMIA LE ECCELLENZE BUTESI

Domenica 24 novembre il paese è tornato a mostrare le sue tradizioni più preziose con la seconda edizione della rassegna "I tesori di Buti", organizzata dal Comune insieme al Centro commerciale naturale l'Aquila. Un nuovo evento nato per valorizzare i prodotti tipici del territorio, sia dal punto di vista gastronomico che da quello della promozione turistica di Buti. Un paese da mettere in mostra come vetrina per i visitatori. Insieme alle tante iniziative, da quest'anno l'amministrazione comunale ha istituito il premio "Aquila d'oro". Un riconoscimento speciale per i talenti butesi che hanno dato lustro al paese e si distinguono per i loro meriti. Il premio alla carriera è andato alla ciclista di Cascine di Buti **Fabiana Luperini**, cinque volte vincitrice del Giro d'Italia femminile, e al ballerino **Mirko Gozzoli**, campione del mondo in molte discipline di danza. Per la sezione "giovani promesse" sono stati premiati i ragazzi delle classi terze della scuola



media Francesco Di Bartolo, per i progetti scientifici condotti nello scorso anno scolastico e arrivati fino alla conferenza europea di Bruxelles insieme a quelli di altre prestigiose scuole italiane.

Sono state premiate anche i vincitori del concorso "Balconi fioriti": **Vivetta Baroni** e **Pia Parenti Disperati** (prime classificate), **Anna Maria Cavani** e **Rossana Lari**. Per la parte gastronomica i ristoranti del paese hanno proposto menù a base di ricette tradizionali, e i "Tesori di Buti" sono proseguiti la domenica con il mercato contadino e mercatino dell'artigianato in piazza Garibaldi, il contest di ricette toscane e butesi al parco Danielli, dove si sono sfidate le 7 contrade di Buti, e il concerto della cover band di Fabrizio De André "I Supramonte".

Per l'occasione è stata aperta al pubblico la Villa Medicea, con visite guidate e animate da dame e cavalieri del '700, degustazione e vendita di prodotti tipici.

## L'INAUGURAZIONE DELLA MISERICORDIA

La stretta collaborazione tra amministrazione comunale e Misericordia di Buti viene confermata in occasione dell'inaugurazione della nuova ambulanza in dotazione alla confraternita locale. La cerimonia si è svolta domenica 4 gennaio in piazza della Chiesa, dove il Comune di Buti ha confermato la volontà di proseguire il percorso intrapreso con Misericordia, Protezione Civile e le altre associazioni di volontariato del paese.

Il 2014 infatti è stato segnato da una profonda sinergia nei rapporti tra pubblica amministrazione e associazione di volontariato, come conferma la distribuzione dei mastelli e del kit per la raccolta differenziata "porta a porta" effettuata dai volontari della Misericordia. «E' l'aspetto

più tangibile di questa stretta collaborazione – dice il sindaco Alessio Lari – che proseguirà nel 2015 anche attraverso la convenzione appena rinnovata con la Protezione Civile e l'impegno di fare della Misericordia e delle associazioni di volontariato un punto di riferimento».

L'amministrazione comunale ringrazia il Governatore della Misericordia di Buti Carlo Masini e l'intero consiglio per la capacità di gestione, oltre a tutti i volontari, pilastri essenziali della società anche in mezzo alle difficoltà. «I servizi erogati dalla Misericordia e dalla Protezione Civile toccano i lati più sensibili della vita umana – commenta il sindaco – e i volontari riescono a svol-



gere questo lavoro da veri professionisti. L'impegno corale dei tanti giovani e dei più esperti che si impegnano ogni giorno deve essere valorizzato e cercheremo di non fargli mai mancare niente».



## IL SUCCESSO DEL MUSIC...ALE

### I PROGETTI FUTURI DEI RAGAZZI DELL'ASSOCIAZIONE TEATRO E MUSICA IL MIGLIO

E' passato molto tempo, ma è doveroso ricordare la serata finale del #Musicale14 del 22 novembre scorso all'ex Cinema Vittoria di Cascine di Buti. Ecco i vincitori: i "Pinguino Imperatore" nella categoria gruppi, e la cantautrice Priscilla Bei per i solisti.

Gli stessi artisti si sono aggiudicati i premi del M.E.I. (Pinguino Imperatore) e

di Diva (Priscilla Bei), mentre il premio speciale "I Pensieri di Bò" è andato ai pontederesi Redust, giovani musicisti già segnalatisi nella precedente edizione. Ha colpito la partecipazione di un pubblico numeroso e variegato, giovani, giovanissimi e cultori più... "stagionati" di musica, tutti ugualmente copinvolti in una serata che ha riconciliato con la musica "live",

dimostrazione che il lavoro del "Miglio", sempre prezioso per passione e dedizione, sta riscuotendo un successo tale da aver proiettato la manifestazione nell'olimpo delle competizioni canore nazionali. Gli 8 finalisti sono giunti infatti da ogni parte d'Italia (dal Trentino al Salento, da Roma all'Umbria) con un nutrito seguito di fans e ripercussioni positive per la promozione di Cascine e di Buti.

Aspetto sottolineato anche dal sindaco Alessio Lari nel suo intervento in qualità di ospite della finale assieme a Cecco & Cipo, il duo empoiese che sta "sbancando" sul web dopo la sfortunata esclusione da X-factor. Prossimamente partirà proficuo ed interessante percorso, a partire dalle prossime iniziative collegate al Musicale, come "Laiv", una serie di appuntamenti tematici a cadenza mensile. Inoltre lo spettacolo "Hercules. Il musical" andato in scena con tre serate consecutive al cinema vittoria, inizierà il proprio tour per la provincia a partire dalle serate del 28 febbraio e primo marzo, quando replicherà al teatro di Santa Maria a Monte.

FRANCESCO DE VICTORIS



## IL GEMELLAGGIO DE LA SEYNE SUR MER

Un saluto particolare agli amici di La Seyne sur Mer intervenuti per vivere assieme a noi le emozioni che solo il palio di buti sa trasmettere.

Una numerosa comitiva è giunta a Buti venerdì 16 per fare ritorno a casa tre giorni dopo, partecipando a diverse delle iniziative in programma e naturalmente per la corsa.

La presenza del sindaco francese Marc Vuillemot e di altri componenti della sua giunta, in particolare alla Santa Messa dei cavallai e alla sfilata mattutina, hanno contribuito a conferire un valore aggiunto alla nostra festa. A loro rinnoviamo la no-

stra amicizia e l'auspicio che il gemellaggio possa essere un vero strumento di crescita per le nostre comunità e,

nel nostro piccolo, per la comunità europea. Ringraziamo infine tutti coloro che hanno reso possibile e piacevole la

loro permanenza a Buti garantendo un servizio a "costo zero" per il comune; ringraziamo inoltre per la disponibilità le strutture ricettive e le associazioni Gs Butese, Ac Cascine Sportiva, la Parrocchia di Cascine di Buti e Massimiliano Corbo per i pulmini messi a disposizione per gli spostamenti.

